Die Gelben. In DIN.

EISEMANN

MADE IN GERMANY

Die gelben DIN Produkte.

Innovation

4

Handscheinwerfer HSE 7 LED

6

Handscheinwerfer Ladestationen Zubehör

10

Kabeltrommeln 14

Stative Zubehör 16

EISEMANN Stromerzeuger 18

Innovation.

Da stimmt alles.

Sie fragen sich bestimmt, warum diese Leuchten besser sein sollen als die, die sich bereits auf dem Markt befinden?

Es gibt nur eine Antwort darauf:
Weil wir diese Leuchten unter Beachtung realer Einsatzbedingungen und in Verbindung mit aktiven Feuerwehrangehörigen entwickelt haben. Dort haben wir genau das bedacht und umgesetzt, was jeder Leuchte bisher fehlte.
Die leuchtstärksten LED´s, ein robustes und strapazierfähiges Metall- bzw. antistatisches Thermoplastgehäuse, die kraftvollen Akkus, intelligente Mikrocontroller zur Ansteuerung der Funktionen.

Selbstverständlich umgesetzt sind Standards wie z.B. EX-Schutz nach 94/9/EG, tiefentladungsgesichert, dauerladbar, Blinklicht, KFZ-Ladestation, Befestigungsmöglichkeiten und vieles mehr.

Ob Einsatzstelle oder Arbeitsalltag. Ob einfache Anwendung oder unter Extrembedingungen.

Der neue HSE 7 LED ist für jede Situation bestens gerüstet.

Er bietet nicht nur alle LED-Vorteile wie extrem lange Lebensdauer des Leuchtmittels von über 50.000 Stunden, sehr helles Licht bei geringem Energieverbrauch und extreme Schock- und Vibrationsfestigkeit. Die erfahrenen Ingenieure haben darüber hinaus gedacht. Das unverwüstliche Gehäuse ist vor starkem Strahlwasser geschützt und schlagfest. Nach wenigen Stunden Ladezeit ist der Scheinwerfer für über 8 Stunden einsatzbereit.
Sein ergonomisches Design ermöglicht außerdem die Bedienung mit einer Hand. Für flexible Einsätze ist sein Kopf um 190° schwenkbar.

Der HSE 7 LED erfüllt alle erforderlichen Normen und Richtlinien, Europa und weltweit.

Vermeintlicher Ex-Schutz bedeutet Lebensgefahr.

Wir weisen als Hersteller von explosionsgeschützten Feuerwehr-Betriebsmitteln ausdrücklich darauf hin, dass bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen oder Ersatzakkus der Ex-Schutz sowie die Gewährleistung erlischt. Ein Ex-Schutz kann nur bestehen, wenn die vom Prüflabor abgenommenen Teile beim Austausch auch wieder benutzt werden. Auch Lampen der Kategorie „3G“ haben nur Ex-Schutz für Zone 2. Wir sind der Meinung, dass im Einsatz kaum mit Sicherheit zwischen Zone 1 und Zone 2 unterschieden werden kann. Die Einsatzkräfte müssen sich darauf verlassen können, einen für den Einsatzfall ausreichenden Explosionsschutz bei Beleuchtungsgeräten vorzufinden.

Never change a winning light.

Gutes. Nur noch besser.

Das Altbewährte weiter verbessert.
Heller, leichter, handlicher, kostengünstiger und mit weitaus mehr Funktionen. Der neue HSE 7 LED.

Hochleistungs LEDs.

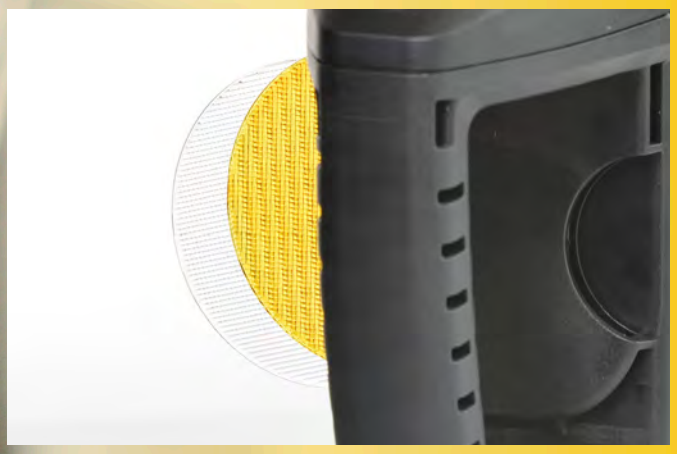
Wir setzen voll auf LED-Technik.
Mit einer Leuchtkraft von 192.00cd macht der HSE 7 LED über 8 Stunden lang die Nacht zum Tag. Möchten Sie es aber mal nicht ganz so hell, dann dimmen Sie einfach per Tastendruck das Licht.

Der HSE 7 LED.

Auffälliges Bedienfeld.

Übersichtlich, beleuchtet und immer einsehbar. Das sind Eigenschaften der Ladezustandsanzeige und des Tastschalters zur Einhandbedienung.

Alles im Blick.



Vorsteckscheiben.
Zwei farbige Vorsteckscheiben praktisch integriert und immer dabei. So ist Ihr HSE 7 LED individuell einsetzbar.

Fit for fire fighting.
Hohe Standfestigkeit, schlagfester und strapazierbarer Kunststoff, vibrations- und schockfeste LED-Technologie, dank Schutzart IP 66 problemlos in Pfützen mit einer Tiefe bis zu 150 mm aufstellbar.

HSE 7 LED

Handscheinwerfer HSE 7 LED
071171

- Explosionsschutz II 2 G EEX e ib IIC T4
- Microprozessorgesteuerter Batterie-Ladevorgang mit Ladestatusanzeige
- Tiefentladungsschutz
- Superhelle LED-Technik
- Blinkfunktion

Hinweis
In den Handscheinwerfern HSE 7 LED dürfen nur Original-Batterien verwendet werden, da nur diese bauartgeprüft sind und dadurch den Vorschriften entsprechen. Bei Einsatz anderer Batterien erlischt die Ex-Zulassung des Handscheinwerfers.

Lichtstärke	200.000cd/8h
Lichtstrom	210 lm
Schwenkbereich Leuchtenkopf	190°
Schutzart	IP 66
Abmessungen (L x B x H)	350 x 112 x 112 mm
Gewicht	1,6 kg
Leuchtdauer	über 8 h
Akku-Ladezeit	< ca. 12 h
Art des Akkus	Blei-Vlies-Akku
ATEX	Zone 1 II 2 G Ex ib II C T4 Gb
	Zone 21 II 2D Ex ib t III C T175°C Db

Lieferumfang
Handscheinwerfer HSE 7 LED inklusive Batterie und orangener sowie weisser Streuscheibe.

Zubehör	Bestell-Nr.
Gürtelclip	074054
Tragegurt mit Schulterpolster	074053
Vorsteckscheibe streu (Serie)	074056
Vorsteckscheibe orange (serie)	074057
Vorsteckscheibe rot	074058

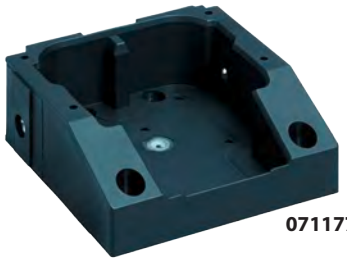
LS 7 LED

Ladestation für HSE 7 LED
071175

Ladestationadapter für vorhandene LS 230 & LS 12/24
071177

- Ladestation und KFZ-Adapter in einem (240V AC / 30V DC)
- Bei KfZ-Betrieb wird die Spannung der Autobatterie überwacht. Sinkt die Spannung der Autobatterie unter 11,7 V bzw 23,5 V bei 12 V bzw. 24 V-Batterie, wird der Ladevorgang der Taschenlampe automatisch unterbrochen

Hinweis
Die Ladestation darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen verwendet werden.



071177

Lieferumfang
Ladestation mit 12/24V Anschlusskabel

Zubehör	Bestell-Nr.
Anschlusskabel 230V	074533
Anschlusskabel 12/24V (Serie)	074055
Wandhalteplatte	074052

HS 4Ex

Handscheinwerfer HS 4 Ex
071135

- Explosionsgeschützt nach II 2G EEX ib e IIC T4
- einsetzbar in Zone 1 und 2
- wartungsfrei Blei-Gel-Batterie
- Aufsteckklemme mit Öse
- erhöhter, abklappbarer Tragegriff
- Mikroprozessorgesteuerte Ladetechnik mit Ladezustandsanzeige
- Tiefentladeschutz
- lichtstarke Halogen-Glühlampe
- Fadenbruchkontrolle
- Blinklicht mit Hauptlampe
- außerhalb des Ex-Bereiches Notlichtbetrieb mit Ladestation 071330 möglich

Hinweis
In den Handscheinwerfern HS 4Ex dürfen nur Original-Batterien verwendet werden, da nur diese bauartgeprüft sind und dadurch den Vorschriften entsprechen. Bei Einsatz anderer Batterien erlischt die Ex-Zulassung des Handscheinwerfers.

Reichweite		ca. 100m bei 1 Lux
Lichtstärke		9500 cd
Lichtaustritt		ca. 90 x 90 mm
Kippbereich des Scheinwerferkopfes		nach hinten 20°
		nach vorn 20°
Schwenkbereich des Scheinwerferkopfes		40°
Schutzart		IP 54
Maße (BxHxT)		104 x 280 x 72 mm
Gewicht (mit Batterie)		ca. 1,4 kg
Leuchtdauer pro Ladung bei +20°C:	Dauerlicht	Blinklicht
Hauptlampe 4V/2W Halogen	ca. 6h	ca. 12h
Sparlampe 3,7V/1,1W		

Lieferumfang
Handscheinwerfer inkl. Batterie.

LS 4Ex

Ladestation für HS 4 Ex
071330

für stationäres Laden des Handscheinwerfers HS 4Ex mit Blei-Gel-Batterien, Gehäuse aus Polyamid, Netzanschluss 230 V AC und 12 V/ 24V DC, automatische Spannungsüberwachung bei Absenkung der Batteriespannung unter 11,8 bzw. 23,6 V, daher keine ungewollte Entladung der Fahrzeugbatterie.

Hinweis
Die Ladestation darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen verwendet werden.

Anschlussspannung	230V AC / 50 Hz
	oder 12V / 24V DC
Schutzart	IP 20
Ladezeit HS 4Ex	15 – 18 h
Maße (BxHxT)	108 x 123 x 60 mm
Gewicht	ca. 0,9 kg

Lieferumfang
Ladestation ohne Kabel

Zubehör	Bestell-Nr.
Ladekabel 230V	074533
Ladekabel 12/24V	074655

HS 4Ex Set

Handscheinwerfer HS 4 Ex
071235

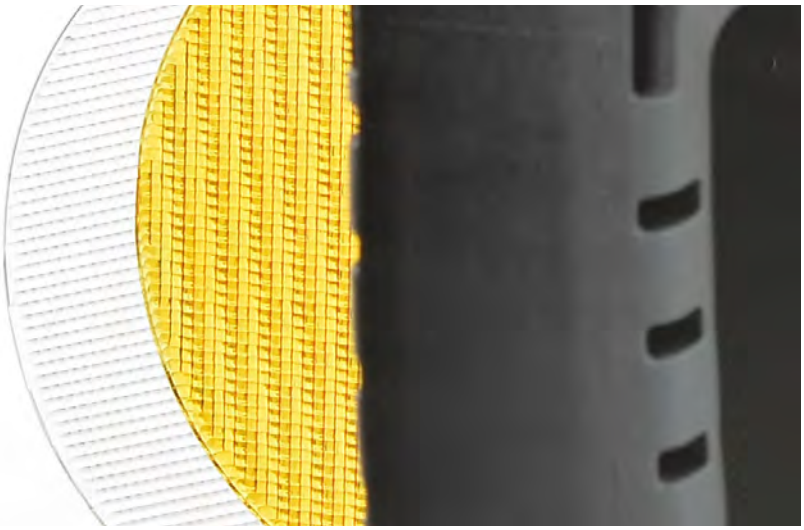
- Explosionsgeschützt nach II 2G EEX ib e IIC T4
- einsetzbar in Zone 1 und 2
- wartungsfrei Blei-Gel-Batterie
- Aufsteckklemme mit Öse
- erhöhter, abklappbarer Tragegriff
- Mikroprozessorgesteuerte Ladetechnik mit Ladezustandsanzeige
- Tiefentladeschutz
- lichtstarke Halogen-Glühlampe
- Fadenbruchkontrolle
- Blinklicht mit Hauptlampe
- außerhalb des Ex-Bereiches Notlichtbetrieb mit Ladestation möglich

Hinweis
In den Handscheinwerfern HS 4Ex dürfen nur Original-Batterien verwendet werden, da nur diese bauartgeprüft sind und dadurch den Vorschriften entsprechen. Bei Einsatz anderer Batterien erlischt die Ex-Zulassung des Handscheinwerfers.

Reichweite		ca. 100m bei 1 Lux
Lichtstärke		9500 cd
Lichtaustritt		ca. 90 x 90 mm
Kippbereich des Scheinwerferkopfes		nach hinten 20°
		nach vorn 20°
Schwenkbereich des Scheinwerferkopfes		40°
Schutzart		IP 54
Maße (BxHxT)		104 x 280 x 72 mm
Gewicht (mit Batterie)		ca. 1,4 kg
Leuchtdauer pro Ladung bei +20°C:	Dauerlicht	Blinklicht
Hauptlampe 4V/2W Halogen	ca. 6h	ca. 12h
Sparlampe 3,7V/1,1W		

Lieferumfang
Handscheinwerfer HS 4Ex mit Ladestation, Batterie und farbloser und oranger Prismen-Vorsteckscheibe. Anschlusskabel 230V. Anschlusskabel 12/24V.

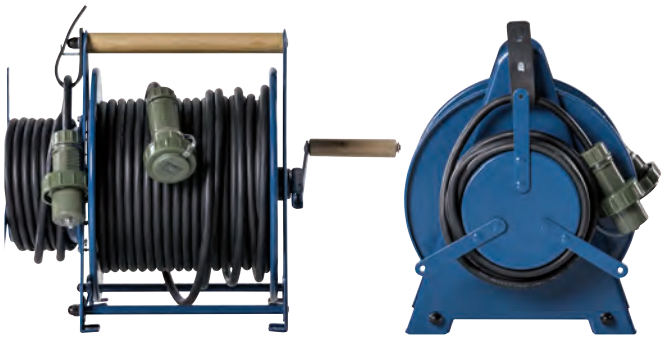
Übersicht Zubehör



Bezeichnung	Merkmal	Art. Nr.	HS 4 Ex	HSE 7 LED
Vorsteckscheibe gekörnt				
farblos		075010		
orange		075011		
Vorsteckscheibe mit Prismenoptik				
klar		074650	•	
grün		074651	+	
blau		074652	+	
rot		074653	+	
orange		074654	•	
Vorsteckscheibe HSE 7 LED				
streu		074056		•
orange		074057		•
rot		074058		+
Glühlampen				
4,0 V / 0,5 W		074611	•	
3,7 V / 1,1 W		075014		
4,0 V / 3,4 W		075015		
Batterien				
4,0 V / 3,5 Ah / Ex		074600	•	
4,0 V / 3,5 Ah	Blei-Gel-Akku	075018		
7,4 V / 3,6 Ah	Lithium-Ionen-Akku	075380		
6,0 V / 4,5 Ah	Blei-Vlies-Akku	074051		•
Ladestationen				
LS TEX 10		071030		
LS 7 LED		071175		+
Adapter LS 7 LED		071177		+
LS 4 Ex		071330	+	
LS 90		071310		
Gürtelclip HSE 7 LED		074054		+
Tragegurt HSE 7 LED		074053		+

• im Lieferumfang enthalten + möglich

KSA 20



Leitungstrommel unbewickelt
073120

Ausführung nach DIN 14680 Form A1. Blau lackierter Stahlblechwickel körper, 5 Schleifringe 3P + N + PE, Schleifringe und Schleifkontakte mit Schutzkapsel abgedeckt. Einklappbarer Kurbelgriff dient gleichzeitig zum Feststellen des Wickelkörpers.

Wickelbreite	220 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 375 mm
Gewicht	ca. 9 kg

Leitungstrommel bewickelt 35m H07RN-F5G2,5
073121

Bewickelt mit 35m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F5G2,5, davon 5m auf Hilfstrommel. Steckverbindungen (3P + N + PE, druckwasserdicht) nach CEE 400V, 16A-6h; passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	220 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 375 mm
Gewicht	ca. 20,5 kg

Leitungstrommel bewickelt 50 m H07RN-F3G2,5
073122

Bewickelt mit 50m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F3G2,5, davon 5m auf Hilfstrommel. Steckverbindungen nach DIN 49442/49443 (16A, 1P + PE, druckwasserdicht); passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	220 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 375 mm
Gewicht	ca. 20 kg

KSA 42

Leitungstrommel unbewickelt
073140

Ausführung nach DIN 14680 Form A1. Blau lackierter Stahlblechwickel körper, 5 Schleifringe 3P + N + PE, Schleifringe und Schleifkontakte mit Schutzkapsel abgedeckt. Einklappbarer Kurbelgriff dient gleichzeitig zum Feststellen des Wickelkörpers.

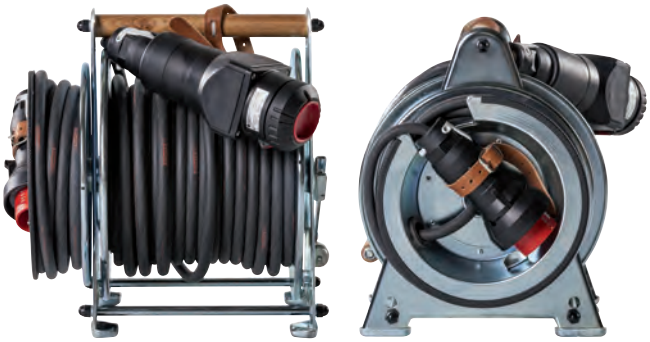
Wickelbreite	440 mm
Strombelastung	bis 32 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 595 mm
Gewicht	ca. 9 kg

Leitungstrommel bewickelt 50m (16A) H07RN-F5G2,5
073141

Bewickelt mit 35m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F5G2,5, davon 5m auf Hilfstrommel. Steckverbindungen (3P + N + PE, druckwasserdicht) nach CEE 400V, 16A-6h; passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	440 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 595 mm
Gewicht	ca. 26 kg

KSA 20 EX



Leitungstrommel bewickelt 35 m H07RN-F5G2,5
073184

Bewickelt mit 35m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F5G2,5, da von 5m auf Hilfstrommel mit Drehstromstecker CEE nach EEX de II CT6, 400V/16A, 5P. passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	220 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 375 mm
Gewicht	ca. 22,3 kg

Leitungstrommel bewickelt 50 m H07RN-F3G2,5
073185

Bewickelt mit 50m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F3G2,5, da von 5m auf Hilfstrommel mit Drehstromstecker CEE nach EEX de II CT6, 230V/16A, 5P. passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	220 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 374 x 375 mm
Gewicht	ca. 26 kg

KSA 42 EX

Leitungstrommel unbewickelt
073180

Verzinkter Stahlblechwickelkörper, ohne Schleifringe. Ohne Ex-Zulasungsschild. Zulassung nur in bewickelter Ausführung mit explosionsgeschützten CEE-Anschlusselementen nach EEX de II CT 6, 400V/16A.

Wickelbreite	440 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 377 x 573 mm
Gewicht	ca. 10,8 kg

Leitungstrommel bewickelt 50m (16A) H07RN-F5G2,5
073181

Bewickelt mit 50m schwerer Gummischlauchleitung H07 RN-F5G2,5, da von 5m auf Hilfstrommel mit Drehstromstecker CEE nach EEX de II CT6, 400V/16A, 5P. passend für DIN-Stromerzeuger.

Wickelbreite	440 mm
Strombelastung	bis 16 A
Maße (B x H x T)	310 x 377 x 573 mm
Gewicht	ca. 36 kg

Fassungsvermögen der Kabeltrommeln

Für Detailfragen wenden Sie sich bitte an den Vertrieb

Leitungsart	KSA 20	KSA 20 EX	KSA 42	KSA 42 EX
H07RN-F3G1,5	80 m	-	156 m	-
H07RN-F3G2,5	60 m	-	115 m	115 m
H07RN-F5G2,5	40 m	35 m	80 m	80 m
H07RN-F5G4	-	-	50 m	50 m
H07RN-F2x2,5	55 m	-	-	-

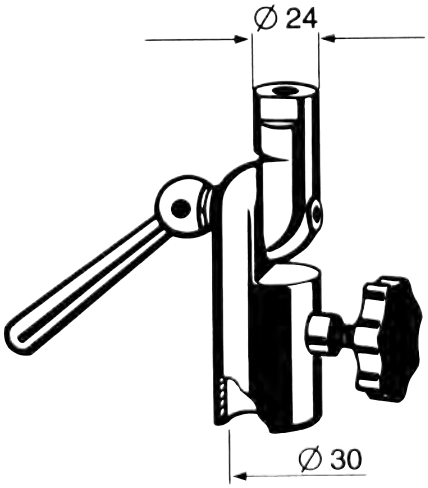
LZU 10/2

Scheinwerferfuß
072090

Sockel mit 3 Bohrungen, Aufsteckzapfen nach DIN 14640, Ø 30mm. Zum Befestigen von Arbeitsstellen-Scheinwerfern oder Rundumkennleuchten.

Maße	160 x 88 mm
Gewicht	ca. 0,75 kg

LZU 11/5

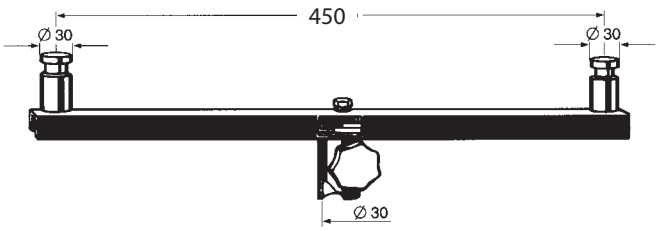


Gelenkstück mit Spannhebel und Aufsteckfuss Ø 24 mm
072050

Mit Sterngriff zum Festklemmen.

Neigung	±90°
Schwenkbereich seitlich	360°
Maße	145 x 135 mm
Gewicht	ca. 0,44 kg

LZU 11/7

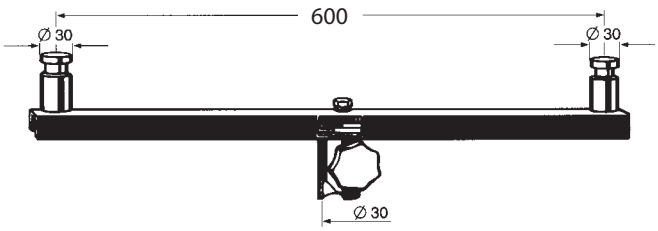


Halter
072040

Zum Befestigen von 2 Flutlichtstrahlern.

Maße	500 x 50 x 140 mm
Gewicht	ca. 2 kg

LZU 11/7

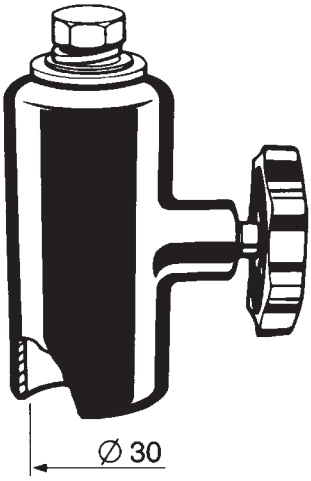


Halter
072042

Zum Befestigen von 2 Flutlichtstrahlern.

Maße	650 x 50 x 140 mm
Gewicht	ca. 2,5 kg

LZU 11



Halter mit Schraube M8 bzw. M10
072032

Zum Befestigen von Flutlichtstrahlern auf Geräten mit Normzapfen Ø 30 mm nach DIN 14640. Mit Sterngriff zum Festklemmen.

Hohe	100 mm
Gewicht	ca. 0,3 kg

LZU 13

Teleskop-Dreibeinstativ zum Aufstellen von Scheinwerfern oder Flutlichtstrahlern
072181

Ausführung nach DIN 14683.
Aufsteckzapfen nach DIN 14640, Ø 30mm.

ausziehbare Höhe	ca. 1,8 m
eingeschobene Länge	ca. 1,05 m
max. zentrische Belastung	5 kg
Gewicht	ca. 5 kg

LZU 15

Teleskop-Dreibeinstativ zum Aufstellen von Scheinwerfern oder Flutlichtstrahlern
072451

Hohe Standfestigkeit. Über 4 Stufen ausziehbar. Aufsteckzapfen nach DIN 14640, Ø 30mm. Mit Verzurreinrichtung, bestehend aus 3 Abspannseilen je 5m lang und 3 Heringen.

ausziehbare Höhe	ca. 1,8 m
eingeschobene Länge	ca. 1,05 m
max. zentrische Belastung	5 kg
Gewicht	ca. 5 kg

Stromerzeuger nach DIN 14685-1
- Bewährte Kraftwerke für den harten Einsatz im Feuerwehr- und Behördenbereich.
- Bestens geeignet für Schweißtransformatoren, Inverter, Be- und Entlüftungsgeräte, Pumpen und elektronische Geräte.

Vollkapselung, Super Silent Variante
- Extrem leise durch kompakte, superschallgedämmte Bauweise.
- Perfekt geeignet für jeden Einsatzbereich.

Wartungsfreie Generatoren
- In der Praxis bewährte wartungsfreie Generatoren.
- Schutzart IP 54.

NEMP - fest
- Härtest geprüfte Generatoren ohne störanfällige Bauteile.
- Höchste Zuverlässigkeit im Katastrophenschutz.

Variospeed / Economic ECO
- Lastabhängige Drehzahlregelung setzt neue Maßstäbe.
- Drehzahlreduzierung im Stand-by-Betrieb reduziert die Lärmbelastung für den Maschinisten.
- Kraftstoffeinsparung bis 25%.

Teilkapselung, Silent Variante
- Neue Maßstäbe in schallreduzierter und kompakter Bauweise
- Hervorragendes Preis- Leistungsverhältnis.

Die Gelben. In DIN. Im Detail.

Variospeed
Lastabhängige Drehzahlregelung.
Stromerzeuger werden meist nicht unter Dauerlast benutzt. Vielmehr soll Energie sofort abrufbar bereitgestellt werden. Ein gutes Beispiel hierfür ist die Arbeit mit Elektrowerkzeugen im Notfalleinsatz. Der Stromerzeuger läuft, ohne die Variospeed - Technologie, ständig auf hohen Drehzahlen mit entsprechend hohem Verbrauch, Abgasemissionen, Lautstärke und Verschleiß.

Durch die Variospeed - Technologie verringert sich die Drehzahl des Motors und wird bei Bedarf an elektrischer Energie sofort wieder erhöht. So werden Verbrauch, Abgasemission, Lautstärke und Verschleiß drastisch gesenkt.

Ein spezieller Prozessor erkennt über Messsysteme und Sensoren den Betriebszustand des gesamten Aggregats und steuert den Antriebsmotor. So kann die Steuerung auch bei einem Kaltstart bereits aktiv sein und erfordert keinen zusätzlichen Bedienaufwand.

Die Drehzahl des Antriebsmotors wird kurz nach der letzten elektrischen Leistungsabgabe auf ca. 1800 min-1 reduziert und der Stromerzeuger bleibt so in Bereitschaft. Erst bei erforderlicher elektrischer Leistungsabgabe wird der Motor von der Steuerung blitzschnell auf Nenndrehzahl zur vollen Leistung hochgefahren, so dass auch schweranlaufende Verbraucher problemlos betrieben werden können. Daraus resultieren folgende Wirkungen:

1. Reduzierung der Lautstärke um bis 6 dB.
2. Kraftstoffeinsparung bis 25%.
3. Verringerung der Schadstoffemissionen.
4. Erhöhung der Lebensdauer durch geringeren Verschleiß der beweglichen Teile.
5. Schweranlaufende Verbraucher starten problemlos auch bei aktivierter Drehzahlregelung.

Lieferumfang DIN Stromerzeuger
- Werkzeugsatz
- Starterbatterie bei E-Start
- Dreiwegehahn (nach DIN 14685-1)
- Isolationsüberwachung (nach DIN 14685-1)
- Kraftstoffanzeige
- Seilzugstarter
- bei Silent & Super Silent Geräten frei wählbarer Abgasaustritt

Wartungsfreie Generatoren
Bis 13,4 kVA mit überzeugender Dreiphasen-Regelung.
Geeignet für Verbraucher mit extrem hohem Anlaufstrom. Selbst Schweißtransformatoren, Be- und Entlüftungsgeräte sowie Pumpen für Gefahrgutumfüllung können problemlos betrieben werden.
Die großzügig dimensionierten Generatoren sind langjährig im Feuerwehr- und Behördenbereich erprobt und bewährt. Durch die extrem lange Lebensdauer aller Teile sind die Generatoren praktisch wartungsfrei.

Die hohe Schutzart IP 54 ermöglicht den Einsatz des Stromerzeugers in allen Situationen mit hoher Feuchtigkeit und starker Schmutzbelastung.

Der Generatorregler ist optimal auf das Lastverhalten des jeweiligen Antriebsmotors abgestimmt. Die hohe Spannungsstabilität und das hervorragende Schieflastverhalten gewährleisten den gleichzeitigen Betrieb schwieriger Verbraucher miteinander. Der niedrige Klirrfaktor gestattet auch den Betrieb empfindlicher Geräte.

NEMP-Festigkeit
Für maximale Betriebssicherheit in Gefahrensituationen und nach Katastrophen.
Feuerwehren, Katastrophenschutz und Dekontaminationseinheiten stehen heute vor der Aufgabe, am Einsatzort in Notsituationen eine stabile Energieversorgung zur Verfügung stellen zu müssen.
Bei nuklearen Kettenreaktionen (z.B. GAU in einem Kernkraftwerk oder einer Atombombenexplosion) werden große Energiemengen plötzlich freigesetzt, die einen extrem starken elektromagnetischen Impuls (NEMP) erzeugen. Durch diese extrem hohen Feldstärken werden gewöhnliche elektrische und elektronische Schaltungen und Anlagen funktionsunfähig. Aber auch andere starke elektromagnetische Impulse können „normale" elektronische Schaltungen bereits in ihrer Funktion beeinträchtigen oder zerstören. Eine NEMP-Störfestigkeit läßt sich nur durch entsprechende Maßnahmen bereits in der grundsätzlichen Konstruktion und Schaltungsauslegung erreichen.
Ein Stromerzeuger, der nicht auf Festigkeit gegen den nuklearen elektromagnetischen Puls (NEMP) konstruiert ist, funktioniert im realen Einsatzfall (z.B. in einer Dekontaminationseinheit) also voraussichtlich nicht.
Stromerzeuger, die nicht für die Anforderungen an diese aktuelle Anwender-Situation konstruiert sind, haben heute im Katastrophenschutz nichts mehr verloren.

Die aktuelle DIN 14685-1.

Im Monatswechsel Oktober/November 2011 trat die überarbeitete Norm, die DIN 14685-1, für tragbare Stromerzeuger in Kraft. Diese speziell für Hilfsorganisationen und Rettungsdienst konzipierten Stromerzeuger unterliegen den dort genannten Mindestanforderungen. Neu sind u.a. folgende Punkte:

- **Isolationsüberwachung ohne Abschaltung mit optischer Meldeleuchte und rücksetzbarer akustischer Warnhupe.**
- **Fremdbetankung über Dreiwegehahn oder mit gleichwertiger Einrichtung.**
- **Kraftstofffüllstand ist optisch anzuzeigen.**

8 einfache Gründe weshalb unsere Geräte die Besseren sind:

1. EISEMANN Silent und Super Silent Aggregate mit serienmäßigem Dreiwegehahn nach aktueller DIN
2. EISEMANN Silent und Super Silent serienmäßig mit DIN Steuerung, DSB Steuerung einfach und robust, mit Hupe und Leuchte.
3. Durch DSB Steuerung, Isolationsüberwachung mit rücksetzbarer Warnhupe und Fehlermeldung nach aktueller DIN ausführbar.
4. Schallleistungspegel von max. 96dB(A) allen europäischen Richtlinien zu Geräuschemissionen.
5. Abgasaustrittseite frei wählbar, je nach Einschub und Fahrzeug somit kundenindividuell auslieferbar.
6. Weltweit der erste FireCan bei Stromerzeugern der reibungslos kommuniziert und funktioniert.
7. IP54 Synchrongenerator aus EISEMANN Eigenfertigung.
8. Optische Kraftstofffüllstandsanzeige nach aktueller DIN.

Wartungsfreier EISEMANN-Synchrongenerator. Schutzart IP 54.

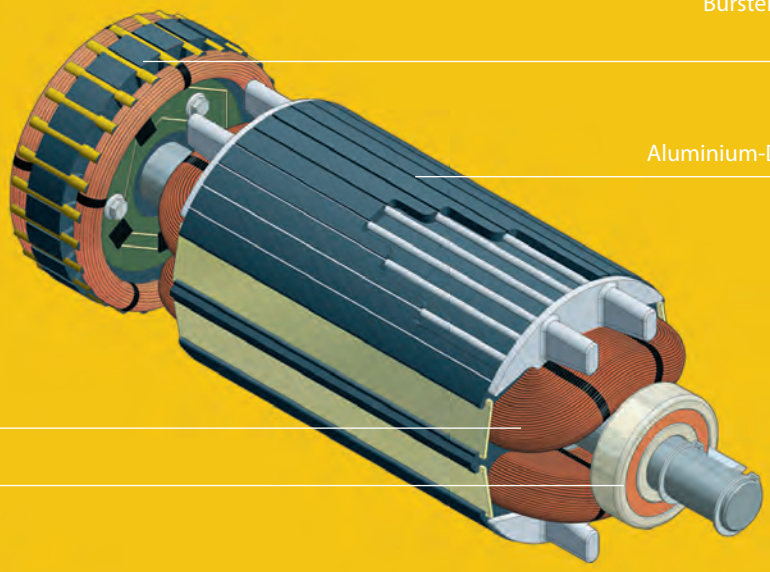
- praktisch kein Verschleiss durch bürstenloses Design.
- durch kleinen Erregerstrom geringere Erwärmung des Generators.
- keine gefährlichen Spannungsüberhöhungen schwach belasteter Phasen bei einphasiger Belastung (sogenannte Schieflast).
- dadurch wird die Abnahme einer wesentlich höheren einphasigen Leistung möglich.
- hohe Spannungskonstanz durch modernen digitalen Generatorregler.
- bestens für das Betreiben von empfindlichen Verbrauchern wie z.B. PC-Eelektronik oder Heizungssteuerung geeignet.
- hohe Schutzart IP 54.

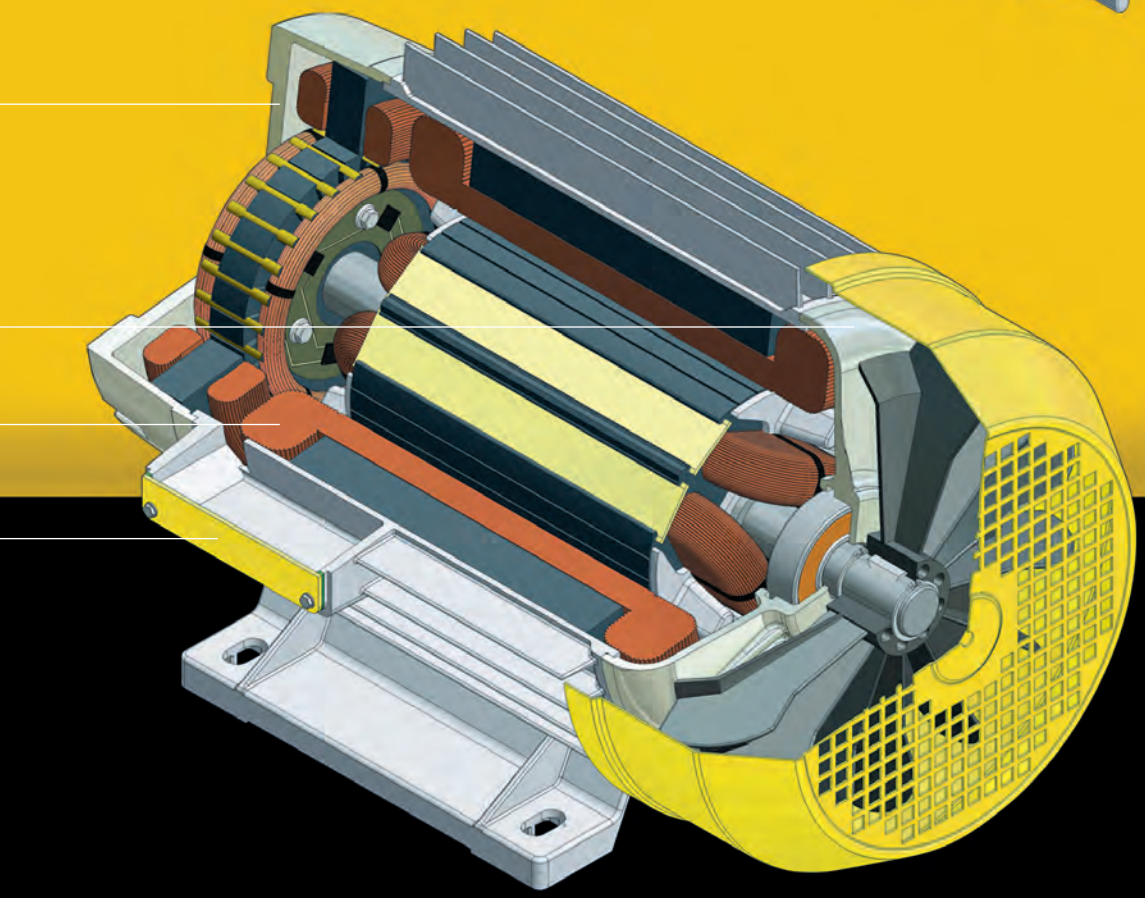
Geschlossenes Flanschlagerschild mit Filzring zur Wellenabdichtung

Geschlossenes Haubenlagerschild

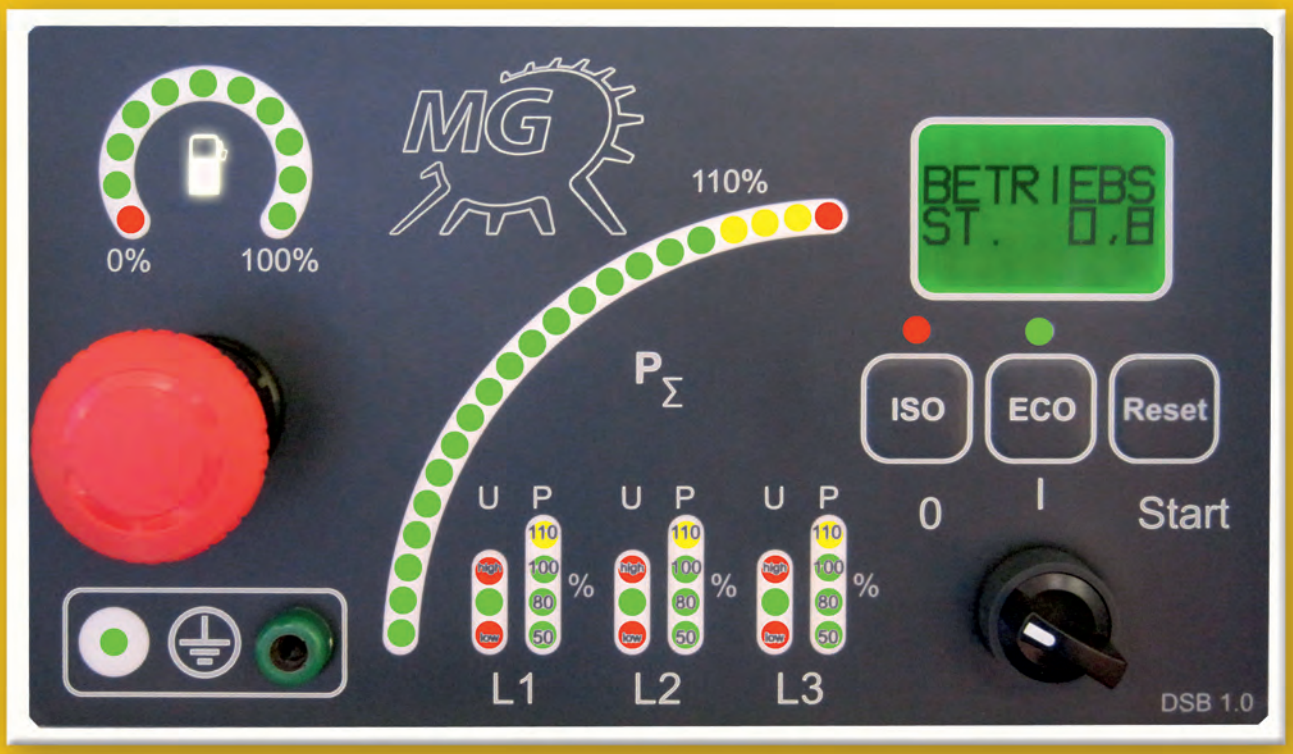
Stratorwicklung

Ausführung der Kabelanschlüsse über dichtende Kabelverschraubungen


Bürstenloses Design mit Erregermaschine
Aluminium-Dämpferwicklung


Rotorabwicklung
Kugellager

Ob Tag oder Nacht.
Ob KFZ-Meister oder Buchhalter.
Zu jeder Zeit alles unter Kontrolle.



Alle Informationen auf einen Blick
Die Anzeige der einzelnen Spannungen erfolgt durch leuchtstarke, farbige LEDs, wodurch von weitem sichtbar wird, ob Über- bzw. Unterspannung anliegt (rot leuchtende LED) oder die Spannung in zulässigem Bereich ist (grün leuchtende LED).

Über die Kraftstoffanzeige erfahren Sie direkt den Füllstand des Kraftstofftanks.

Der Kraftstoffverbrauch selbst, sowie die Lärm- und Schadstoffemissionen werden im Variospeed-Betrieb merklich reduziert. Dadurch weniger Geräusche im Arbeitsbereich der Feuerwehrleute sowie für den Verunfallten.

Die deutlich sichtbare Anzeige der Gesamtleistung informiert Sie leicht erkennbar über die Belastung des Stromerzeugers. Verliersicherer Start-Stopp-Knebelschalter zur Bedienung auch mit Handschuhen.

THW Gießen Bevölkerungsschutz

Damit Sie Sich um das Wesentliche kümmern können.

FIRECAN
compatible with action

Was ist FireCAN
FireCAN wurde durch Zusammenarbeit österreichischer und deutscher Feuerwehraufbauhersteller im Jahr 2006 gegründet. Auf der Feuerwehrmesse, Interschutz 2010 in Leipzig wird das Protokoll das erste Mal der Öffentlichkeit vorgestellt. Ziel ist es, die innerhalb eines Feuerwehrfahrzeuges verbauten Komponenten unterschiedlicher internationaler Hersteller zu einem Datenverbund mittels CAN-Protokoll zusammen zu schließen, um für den Kunden und Bediener eine Komfortsteigerung und erweiterte Diagnose zu ermöglichen. FireCAN ist nicht als Norm fixiert, sondern als freie Übereinkunft der wesentlichen am Markt befindlichen Hersteller. Die redaktionelle Betreuung der gemeinsamen Spezifikation wird dabei durch die Firma Rosenbauer ausgeübt. Die Vorstellung erfolgte im Zuge der DIN Sitzung des Ausschusses NA 031-02-02 AA „Elektrische Betriebsmittel" am 29. Oktober 2009 in Berlin. Diese Datenbusfestlegung basiert auf einem vereinfachten CANopen-Standard und regelt sowohl die physikalischen Eigenschaften (Stecker, Leitungen, Pinning), die Art und Anzahl der Teilnehmer, sowie die verwendeten Datenformate und Dateninhalte. Als wesentlicher Vorgänger ist der in der Landwirtschaft erfolgreich eingeführte ISOBUS zu verstehen.

Anforderungen an moderne Feuerwehrfahrzeuge
Die Entwicklung am Feuerwehrmarkt schreitet enorm voran. Die noch vor einigen Jahren durchaus üblichen mechanischen Betätigungselemente (Hebel) zur Bedienung der Fahrzeugkomponenten (zB. Feuerwehrpumpe) wurden in den letzten Jahren beinahe zur Gänze durch hochauflösende TFT Bildschirme und elektronische Tasteneinheiten ersetzt. Da die großen Hersteller von Feuerwehrfahrzeugen einen weltweiten Markt beliefern, der Endkunde bei der Definition seines Fahrzeuges aber großes Mitspracherecht hat, gibt es aufgrund der vielen zur Auswahl stehenden Zulieferkomponenten häufig Schnittstellenprobleme.

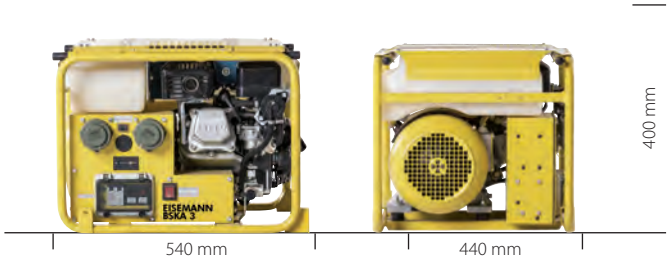
Diese zeigen sich vor allem in folgenden 3 Punkten
Diagnose ist nur über den herstellerspezifischen Fahrzeugaufbau möglich, zugelieferte Fremdkomponenten wie z.B. Ladegeräte, Seilwinden, etc. können in diese Gesamtdiagnose nicht integriert werden. Diese Einschränkung ist vor allem für Großkunden, die selbst den eigenen Fuhrpark (bestehend aus Fahrzeugen unterschiedlicher Hersteller) warten müssen, signifikant. Obwohl die Fahrzeuge über Farbdisplays verfügen, benötigen Fremdkomponenten herstellerspezifische Bedienteile, die bezüglich Bedienphilosophie vom restlichen Fahrzeug stark abweichen und auch das sehr begrenzte Platzangebot in der Fahrzeugkabine überstrapazieren. Da bisher die Komponenten unterschiedliche elektrische Schnittstellen haben, ist bei der Anbindung jedes Mal ein erheblicher Aufwand an Systemintegration sowohl in Entwicklung als auch Produktion durch den Fahrzeughersteller notwendig.

Folgende Vorteile ergeben sich durch die Verwendung von FireCAN
Bedienung der Komponenten über das zentral im Fahrzeug integrierte Bedientableau, zB. über ein TFT Display. Damit gilt die gleiche Bedienphilosophie (Farben, Piktogramme, Ebenen,usw.) für die Bedienung aller im Fahrzeug befindlichen Teile. Ausweitung der Diagnose hin zu den Komponenten, somit wird ein wesentlich tieferer Diagnosegrad erreicht. Einfache Austauschbarkeit der Komponenten unterschiedlicher Hersteller je nach Kundenwunsch.

BSKA 3 / 3V

DIN 14685-2

Ausstattung nach DIN 14685-2
Schutzdach, Isolationswächter mit optischer Meldeleuchte und akustischer Warnhupe, 3-Wegehahn, 2 druckwasserdichte Schuko Steckdosen, Kraftstoffanzeige, thermisch-magnetische Sicherungsautomaten, Betriebsstundenzähler, Schutzleiter-Prüfeinrichtung. Der Stromerzeuger passt in die 5 kVA-DIN-Einschubbefestigung. Schallleistung nach 2000/14/EG. Mit Anlaufverstärkung



BSKA 3
Bestell-Nr.: 082920

BSKA 3V
Bestell-Nr.: 082921

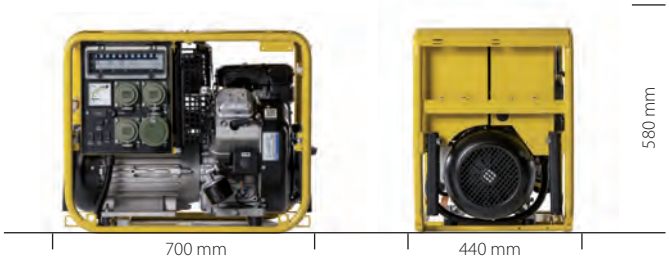
Generator	Asynchron
el. Leistg.: 1~ cos φ 1,0	3000 VA
Spannung 1~	230 V
Strom 1~ (Schuko)	13 A
(bei 20% Spannungsabfall)	17 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	Honda GX 200 Low Noise
Zylinderzahl	1
Drehzahl	3000 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	0,6 l
Motorleistung	3,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft / Luft
Tankinhalt	8 l
Betriebszeit: Volllast/Halblast	5 / 9 h
Gewicht	55 kg
Abmessungen L x B x H	540 x 440 x 400 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	96 dB(A)
Schalldruckpegel (10m)	68 dB(A)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch	904890[3)]
Adapter für Abgasschlauch	904878
Isolationsüberwachung mit Abschaltung	018522

BSKA 6,5 / 6,5V

DIN 14685-1

Ausstattung: 1 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, umschaltbarer Belastungs- und Spannungsmesser, Betriebsstundenzähler, Rundumschutzrahmen mit Regenabdeckung, 4 ausklappbare Tragegriffe, Farbe RAL 1012/3000/5002.
Passend für 5 kVA Einschubbefestigung.



BSKA 6,5
Bestell-Nr.: 082660

BSKA 6,5V
Bestell-Nr.: 082661

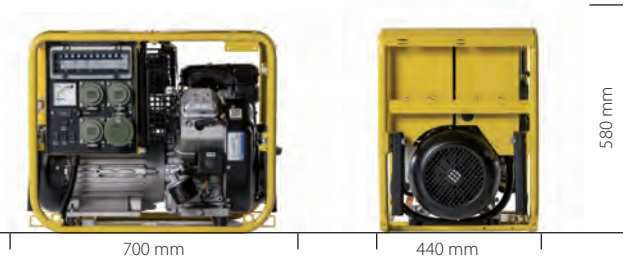
Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	6500 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 1,0	5000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	9,3 A
max. Gesamt-Strom 1~	21,7 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	18 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	40 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 295442
Zylinderzahl	2
Drehzahl	3150/1800 U min^{-1} Vario
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	8,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	10,5 l
Betriebszeit: 3/4 Last	4,8 h
Gewicht	118 kg
Abmessungen L x B x H	700 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	96 dB(A)
Schalldruckpegel	62 db(A) (Variospeed aktiv)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	015324
Polwendeschalter (nur Export)	018242
Erdungsgarnitur	908250

BSKA 9 / 9E / 9V / 9EV

DIN 14685-1

Ausstattung: 1 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, umschaltbarer Belastungs- und Spannungsmesser, Betriebsstundenzähler, Rundumschutzrahmen mit Regenabdeckung, 4 ausklappbare Tragegriffe, Farbe RAL 1012/3000/5002.
Lastabhängige Drehzahlregelung Variospeed.
Passend für 5 kVA Einschubbefestigung.



BSKA 9	BSKA 9E	BSKA 9V	BSKA 9EV
Bestell-Nr.: 082910	Bestell-Nr.: 082912	Bestell-Nr.: 082911	Bestell-Nr.: 082913

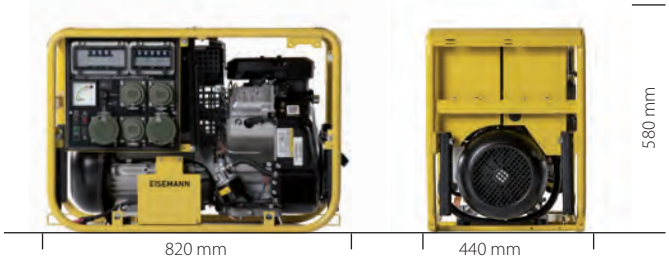
Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	9000 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	5000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	13 A
max. Gesamt-Strom 1~	21,7 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	20 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	41 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 305442/7
Zylinderzahl	2
Drehzahl	3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	10,5 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	10,5 l
Betriebszeit: 3/4 Last	3,8 h
Gewicht	126/130 kg ohne Batt.
Abmessungen L x B x H	700 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	96 dB(A)
Schalldruckpegel	67 db(A)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	015324
Polwendeschalter (nur Export)	018242
Fern-Start/Stop	908263
Erdungsgarnitur	908250
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	914265

BSKA 13 E / 13 EV

DIN 14685-1

Ausstattung: 2 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, umschaltbarer Belastungs- und Spannungsmesser, Betriebsstundenzähler, Rundumschutzrahmen mit Regenabdeckung, 4 ausklappbare Tragegriffe, Farbe RAL 1012/3000/5002.
Lastabhängige Drehzahlregelung Variospeed.



BSKA 13E	BSKA 13EV
Bestell-Nr.: 082918	Bestell-Nr.: 082919

Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	13000 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	11000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	18,6 A
max. Gesamt-Strom 1~	48 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	30 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	55 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 386447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	1800/3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	13,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Air / Air
Tankinhalt	10,5 l
Betriebszeit: 3/4 Last	3 h
Gewicht	150 kg ohne Batt.
Abmessungen L x B x H	820 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	98 dB(A)
Schalldruckpegel	66 db(A) (Variospeed aktiv)

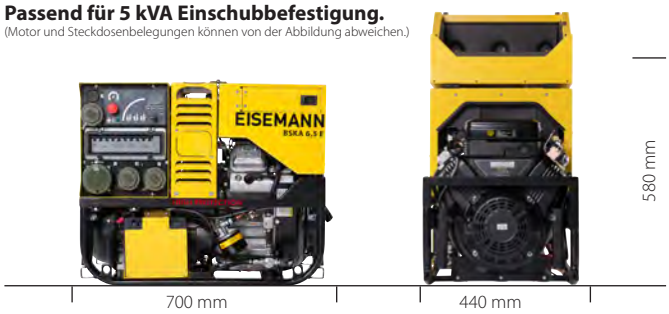
Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	015324
Polwendeschalter (nur Export)	018242
Fern-Start/Stop	908263
Erdungsgarnitur	908250
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	914265

BSKA 6,5E Silent / 6,5EV Silent

DIN 14685-1

Ausstattung: 1 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, Betriebsstundenzähler, Multifunktionales "DSB" Anzeige Steuergerät, 4 ausklappbare Tragegriffe, Schutzrahmen mit Teilverkleidung, Farbe RAL 1012/3000/5002.

Passend für 5 kVA Einschubbefestigung.
(Motor und Steckdosenbelegungen können von der Abbildung abweichen.)



BSKA 6,5E S
Bestell-Nr.: 082662

BSKA 6,5EV S
Bestell-Nr.: 082663

Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	6500 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 1,0	5000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	9,3 A
max. Gesamt-Strom 1~	21,7 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	18 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	40 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 295447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	1800/3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	8,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	14,9 l
Betriebszeit: 3/4 Last	6,8 h
Gewicht	118 kg ohne Batt.
Abmessungen L x B x H	700 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	95 dB(A)
Schalldruckpegel	61 db(A) (Variospeed aktiv)

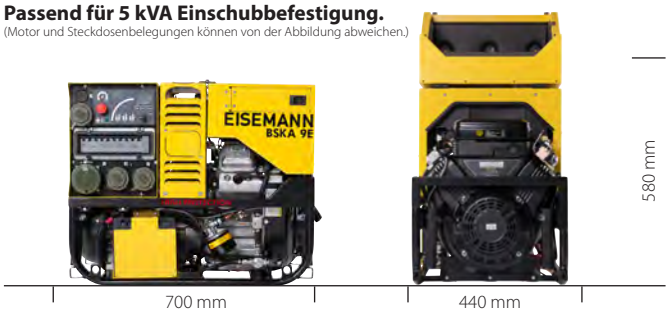
Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	018522
Polwendeschalter (nur Export)	018242
FireCan Fernsteuerung	018249
Fern-Start/Stop	908270
Erdungsgarnitur	908250
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	914265

BSKA 9E Silent / 9EV Silent

DIN 14685-1

Ausstattung: 1 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, Betriebsstundenzähler, Multifunktionales "DSB" Anzeige Steuergerät, 4 ausklappbare Tragegriffe, Schutzrahmen mit Teilverkleidung, Farbe RAL 1012/3000/5002.

Passend für 5 kVA Einschubbefestigung.
(Motor und Steckdosenbelegungen können von der Abbildung abweichen.)



BSKA 9E S
Bestell-Nr.: 082914

BSKA 9EV S
Bestell-Nr.: 082915

Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	9000 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	5000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	13 A
max. Gesamt-Strom 1~	21,7 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	20 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	41 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 305447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	1800/3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	10,5 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	14,9 l
Betriebszeit: 3/4 Last	5,3 h
Gewicht	126 kg ohne Batt.
Abmessungen L x B x H	700 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	96 dB(A)
Schalldruckpegel	62 db(A) (Variospeed aktiv)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	018522
Polwendeschalter (nur Export)	018242
FireCan Fernsteuerung	018249
Fern-Start/Stop	908270
Erdungsgarnitur	908250
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	014265

BSKA 14E Silent / 14EV Silent

DIN 14685-1

Ausstattung: 2 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, Betriebsstundenzähler, Multifunktionales "DSB" Anzeige Steuergerät, 4 ausklappbare Tragegriffe, Schutzrahmen mit Teilverkleidung, Farbe RAL 1012/3000/5002.
(Motor und Steckdosenbelegungen können von der Abbildung abweichen.)

BSKA 14E S
Bestell-Nr.: 082150

BSKA 14EV S
Bestell-Nr.: 082155

FIRECAN compatible with action

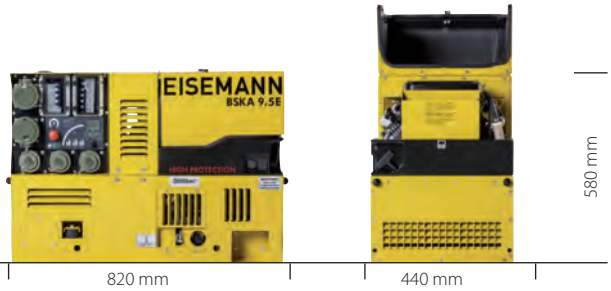
Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	13400 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	11000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	19,3 A
max. Gesamt-Strom 1~	48 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	30 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	55 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 38 6447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	1800/3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	13,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	16,5 l
Betriebszeit: 3/4 Last	4,5 h
Gewicht	145 kg ohne Batt.
Abmessungen L x B x H	820 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	96 dB(A)
Schalldruckpegel	63 db(A) (Variospeed aktiv)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	015326
Polwendeschalter (nur Export)	018242
Erdungsgarnitur	908250
FireCan Fernsteuerung	018249
Fern-Start/Stop	908269
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	014265

BSKA 9,5E / 9,5EV Super Silent

DIN 14685-1

Ausstattung: 2 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, Schutzleiterprüfeinrichtung, Multifunktionales "DSB" Anzeige Steuergerät, Betriebsstundenzähler, Schalldämmgehäuse, 4 ausziehbare Tragegriffe, Farbe RAL 1012/3000/5002.



BSKA 9,5E SS
Bestell-Nr.: 082916

BSKA 9EV SS
Bestell-Nr.: 082917

FIRECAN compatible with action

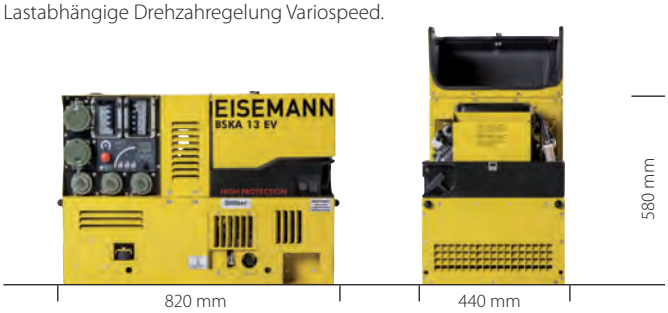
Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	9500 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	5500 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	13,7 A
max. Gesamt-Strom 1~	23,9 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	20 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	41 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 305447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	10,5 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	12 l
Betriebszeit: 3/4 Last	5 h
Gewicht	150 kg mit Batterie
Abmessungen L x B x H	820 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	93 dB(A)
Schalldruckpegel	65 db(A)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	018522
Polwendeschalter (nur Export)	018242
FireCan Fernsteuerung	018252
Fern-Start/Stop	908268
Erdungsgarnitur	908250
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	014265

BSKA 13EV Super Silent

DIN 14685-1

Ausstattung: 2 Drehstrom-CEE Steckdose (16A), 3 Schutzkontaktsteckdosen (16A), alle wasserdicht, allpoliger thermisch/magnetischer Sicherungsautomat, Schutzleiterprüfeinrichtung, Schutzleiterprüfeinrichtung, Multifunktionales "DSB" Anzeige Steuergerät, Betriebsstundenzähler, Schalldämmgehäuse, 4 ausziehbare Tragegriffe, Farbe RAL 1012/3000/5002.
Lastabhängige Drehzahregelung Variospeed.



BSKA 13EV SS
Bestell-Nr.: 082130

FIRECAN compatible with action

Generator	Synchron, elektr. ger.
el. Leistg.: 3~ cos φ 0,8	13000 VA
el. Leistg.: 1~ cos φ 0,8	11000 VA
Spannung 3~	400 V
Spannung 1~	230 V
Strom 3~	18,6 A
max. Gesamt-Strom 1~	48 A
Strom 1~ (CEE)	16 A
Strom 1~ (Schuko)	16 A
max. Anlaufstrom cos φ 0,6	30 A 3~
(bei 20% Spannungseinbruch)	55 A 1~
Frequenz	50 Hz
Schutzart Generator	IP 54
Motor-Typ	B&S 386447
Zylinderzahl	2
Drehzahl	1800/3150 U min^{-1}
Kraftstoffart	Benzin
Motorölfüllmenge	1,7 l
Motorleistung	13,8 kW
Kühlung Motor/Generator	Luft/Luft
Tankinhalt	12 l
Betriebszeit: 3/4 Last	3 h
Gewicht	150 kg mit Batterie
Abmessungen L x B x H	820 x 440 x 580 mm
Schallleistungspegel L^{WA}	94 dB(A)
Schalldruckpegel (10m)	61 db(A) (Variospeed aktiv)

Zubehör (optional)	Bestell-Nr.
Abgasschlauch DIN 14572	904890
Kanisterbetankungsset	988530
Dreiwegehahn f. Fremdbetankg.	Serie
Kraftstoffentnahmegerät	915230
Iso-Überw. ohne Abschaltung	Serie
Iso-Überw. mit Abschaltung	018522
Polwendeschalter (nur Export)	018242
Erdungsgarnitur	908250
FireCan Fernsteuerung	018252
Fern-Start/Stop	908268
Starterbatterie 12 V / 20 Ah	020316 Serie
Anbaukasten-Teilesatz für	
Ladeerhaltung Mac-Code Stecker+Kupplung	018246
Ladeerhaltung Tyco 3-pol. (Beos-Steckdose)	018247
Ladeerhaltung nach DIN 14690	018248
Fremdstart über Fzgbatt.	018241
Fremdstart-Stecker	014265

BSKA 6 kVA - 9 kVA offen DIN 14685

Stromerzeuger	Artikelnummer
BSKA 6,5	082651
BSKA 6,5 V	082653
BSKA 9	082901
BSKA 9 E	082902
BSKA 9 V	082903
BSKA 9 EV	082904

BSKA 13 kVA offen DIN 14685

Stromerzeuger	Artikelnummer
BSKA 13 E	082138
BSKA 13 EV	082139

BSKA 6 kVA - 14 kVA Silent DIN 14685

Stromerzeuger	Artikelnummer
BSKA 6,5 E Silent	082654
BSKA 6,5 EV Silent	082655
BSKA 9 E Silent	082906
BSKA 9 EV Silent	082907
BSKA 14 E Silent	082146
BSKA 14 EV Silent	082147

BSKA 9,5 kVA - 13 kVA Super Silent DIN 14685

Stromerzeuger	Artikelnummer
BSKA 9,5 E Super Silent	082908
BSKA 9,5 EV Super Silent	082905
BSKA 13 EV Super Silent	082149

Technische Daten und passendes Zubehör finden Sie bei den Stromerzeugern nach DIN 14685-1

Elektrische Sicherheit bei Stromerzeugern.

Informationen zum Leitungsverteilungsnetz
Der Eisemann-Stromerzeuger ist werksmäßig für die Versorgung von Einzelverbrauchern vorgesehen (Betrieb im IT-Netz).
Der Neutralleiter ist nicht mit dem Gehäuse und nicht mit dem Schutzleiter verbunden. Der Anschluss der Einzelverbraucher erfolgt ausschließlich an den am Stromerzeuger angebauten Steckdosen. Werden Verlängerungsleitungen verwendet, darf die Schleifenimpedanz (Gesamtwiderstand) nicht mehr als 1,5 Ohm betragen.

Daraus ergeben sich folgende maximale Leitungslängen:
1,5 mm2 - max. 60 m ; 2,5 mm2 - max. 100 m ; 4,0 mm2 - max. 165 m.
Werden an mehr als einer Steckdose Verlängerungsleitungen angeschlossen, halbieren sich die zulässigen Leitungslängen.
Als bewegliche Verlängerungsleitungen müssen mindestens Leitungen H07RN-F nach DIN VDE 57282 Teil 810 verwendet werden. Soll der Stromerzeuger an anderen Netzen betrieben werden, ist eine Anpassung der Schutzmaßnahme erforderlich. Diese Arbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Die Fachkraft ist für die Wirksamkeit der Schutzmaßnahme verantwortlich. Ferner sind die örtlichen Vorschriften zu beachten; gegebenenfalls ist eine Genehmigung des EVU einzuholen.

Schutz gegen gefährliche Körperströme (DIN VDE 0100, T728)
Es wird serienmäßig die Schutzmaßnahme „Schutztrennung mit Potentialausgleich" angewendet. Der Neutralleiter (N) darf nicht geerdet werden und nicht mit dem Schutzleiter / Potentialausgleichsleiter (PA) verbunden sein. Der Potentialausgleich muss lückenlos durchgeführt sein (Stromerzeuger - Leitungen - Verbraucher). Zur Ableitung statischer Aufladungen ist eine Erdung des Gehäuses zulässig. Soll der Stromerzeuger in ein bestehendes Netz (TN-Netz) einspeisen, muss die Schutzmaßnahme des Netzes wirksam bleiben oder es muss eine wirksame Schutzmaßnahme geschaffen werden.

Werden die für die vorliegende Verbraucheranlage erforderlichen Kurzschlussströme vom Generator nicht erbracht oder liegt ein Leitungsnetz mit einem Gesamtwiderstand > 1,5 Ohm vor, so ist eine von Auslösestrom und Leitungslänge unabhängige Schutzmaßnahme vorzusehen. Ist der Stromerzeuger mit Fehlerstromschutzschaltung zur Verwendung in TN-Netzen versehen, ist auf die erforderliche Erdung mit dem von der gewählten Schutzmaßnahme abhängigen maximalen Erdungswiderstand zu achten.

Die verantwortliche Ausführung obliegt der Elektrofachkraft. Jede Schutzmaßnahme ist bei Inbetriebnahme von der Elektrofachkraft auf ihre Wirksamkeit zu überprüfen.

Isolationsüberwachung
Die Isolationsüberwachung stellt in Verbindung mit der standardmäßigen Schutzmaßnahme „Schutztrennung" einen zusätzlichen Schutz im IT-Netz dar. Da der erste Körperschluss oder Isolationsfehler keine schädlichen Auswirkungen hat und damit nicht erkannt wird, ist die Isolationsüberwachung eine sinnvolle Überwachungseinrichtung mit Meldeleuchte nach VDE 0100 Teil 410, die derartige Fehler erkennt und meldet oder den Stromkreis selbstständig abschaltet. Der Neutralleiter (N) und der Schutzleiter (PE) dürfen nicht miteinander verbunden sein. Der Schutzleiter muss lückenlos zwischen Stromerzeuger und allen Verbraucher mitteln geführt sein. Die Funktionsfähig keit der Isolationsüberwachung ist bei jeder Inbetrieb nahme durch Betätigen der Prüftaste zu prüfen, dabei muss die Kontrollampe aufleuchten. Die Kontrollampe „ISO-Fehler" leuchtet bei einem Isolationsfehler im Generator ständig und bei einem Isolations-fehler am Verbraucher oder an der Leitung bis zum Trennen der Leitungsverbindung bzw. Abschalten des Hauptschalters.
Die Ausrüstung der Eisemann-DIN-Stromerzeuger mit einer Isolationsüberwachung ist Standard.

Das sinnvolle und praktische Zubehör gibt es auf Wunsch bei EISEMANN direkt ab Werk; fertig eingebaut in Ihrem Stromerzeuger.

Die jeweils richtigen Bestellnummern für das hier gezeigte Zubehör finden Sie in der Zubehörliste bei jedem Stromerzeuger-Typ.

Erdungsgarnitur

Bestehend aus
Erdungskabel (16 mm2, 5 m lang) und Erdungsspieß (45 cm lang).

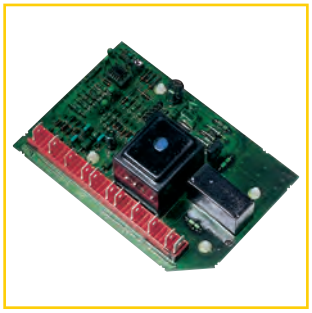
Betankungsset

Beinhaltet Kraftstoffentnahmegerät und 20 l - Einheitskanister.
Für Aggre-gate mit eigener Kraftstoffpumpe.

Kraftstoff entnahmegerät

Zum Ansaugen des Kraftstoffs aus einem 20 l - Einheitskanister.
Für Aggregate mit eigener Kraftstoff-pumpe.

Isolationsüberwachung ohne/mit Abschaltung



Zusätzliche Schutzmaßnahme gegen Berührungsspannung nach VDE 0100 Teil 410. Mit Meldeleuchte. IT-Netz mit ständiger Isolationsüberwachung zwischen Netz- und Schutzleiter.

Fremdstartsteckdose

Für den Betrieb von Stromer-zeugern mit Elektrostart direkt an der 12V-Fahrzeugbatterie. Ein passender Fremdstartstecker ist ebenfalls erhältlich.

Fremdstart-Stecker

Für Option Fremdstartsteckdose. Anschlussklemmen 35mm²

Abgasschlauch

Flexibler Metallschlauch zum Ableiten der Abgase. Länge 2,5 bis 5m (je nach Typ). Nicht verwend-bar in geschlossenen Räumen. Achtung! Vergiftungsgefahr!

FireCAN Fernsteuerung

Steuerpult nicht im Lieferumfang!

FIRECAN
compatible with action

Der Stromerzeuger lässt sich durch die FireCan-Steuerung des Fahrzeugs extern bedienen und überwachen. Des Weiteren können viele Statusmeldungen abgefragt werden. Batterieladeerhaltung mit Batterie-Temperaturüberwachung.

Ladehalterung Mag Code 2-polig

Mag Code System 2-polig: Dieses kontaktiert die Ladeerhaltung über Magnetbuchsen. Der Stromerzeuger wird auf dem DIN-Schlitten in des Feuerwehrfahrzeug eingeschoben und kontaktiert.

Ladehalterung Tyco 3-polig (Beos-Steckdose)

Batterieladeerhaltung mit Batterie-Temperaturüberwachung.

Ladehalterung nach DIN 14690

2-polige Ladeerhaltung nach DIN 14960

Fern-Start/Stopp

Steuerpult nicht im Lieferumfang!

Der Stromerzeuger lässt sich mittels Kabelverlängerung von einer exter-nen Stelle aus starten und stoppen. Batterieladeerhaltung mit Batterie-Temperaturüberwachung.

EISEMANN

MADE IN GERMANY

EISEMANN. Eine Marke der Metallwarenfabrik Gemmingen GmbH.

Die Metallwarenfabrik Gemmingen GmbH produziert in drei Werken Komponenten für den Elektro-Maschinenbau, Generatoren und Stromerzeuger-Systeme. Gegründet wurde die Metallwarenfabrik Gemmingen GmbH im Jahre 1961. Im selben Jahr wurde die Fertigung von Stanz- und Druckgussteilen für die Elektroindustrie aufgenommen. Kurz darauf begann die Fertigung der gesamten IEC-Normmotorenbaureihe und die Entwicklung kompletter Problemlösungen für den Elektromotorenbau.

Von der Konstruktion bis zur Fertigung schaffen nahezu 300 Mitarbeiter Bestleistungen, die weltweit Anerkennung erfahren. Alles kommt aus einer Hand. Modernste Fertigungs-, Lager- und Kommunikationstechnologien ermöglichen die rasche Verfügbarkeit aller Teile. Alles dreht sich um das Thema Energieerzeugung. Ein Fachgebiet, auf das man sich seit vielen Jahren spezialisiert hat, also eine Menge Erfahrung, die dem Kunden zur Verfügung steht.

Aufgrund dieser Erfahrungen ist der Rat der EISEMANN-Spezialisten im Generatorenbau international gefragt. Bei schwierigen Sonderanfertigungen, wie auch bei komplizierten militärischen Anwendungen. Die hohen Anforderungen, die hier gestellt werden, die vielseitigen Problemlösungen, die die EISEMANN-Ingenieure und Techniker erarbeiten, wirken sich nachhaltig auf die Serienentwicklungen aus.
Erfahrung und Wissen, konstruktive Ideen und praxisorientierte Forschung finden ihren Ausdruck in einer Produktpalette, die auf höchstem Niveau steht und im Alltag zuverlässige Dienste leistet.

Werksvertretungen. Auslieferungslager.

Werner Rösinger
Vertriebsberater
Hessen/Thüringen
Rhönstraße 30
64850 Schaafheim-Mosbach
Tel.: 0176 11806 152
Fax: 07267 806 100
E-Mail: roesinger@metallwarenfabrik.com

BFS GmbH
Meckenloher Str. 1
91126 Rednitzhembach
Tel.: 09122 78550
Fax: 09122 73959
www.bfs-maschinen.de

Dieter Hanelt
Am Spitzberg 4a
Gewerbegebiet Theresienhof
15834 Rangsdorf
Tel.: 033708 22648
Fax: 033708 22647

Hans-Peter Meyer
Auf der Fahlhorst 6
21255 Wistedt
Tel.: 04182 5353
Fax: 04182 21752
info@hp-meyer-werkzeuge.de

Rietsche GmbH
Georg-Fleischer-Str. 6
66914 Waldmohr
Tel.: 06373 9224
Fax: 06373 4704
www.rietsche.com

ZIMMER Maschinen GmbH & Co. KG
Industriegebiet Ried
Planckstr. 5
71691 Freiberg
Tel.: 07141 27740
Fax: 07141 277444
www.zimmer-maschinen.de

FEIN-Elektrowerkzeuge GmbH
Forellenweg 3
5013 Salzburg-Liefering
Telefon: 0662 - 433 568 0
Fax: 0662 - 433 568 31
E-Mail: info@fein.at
www.fein.at

Bimex Energy AG
Ansprechpartner: Herr Bruno Jutzi
Glütschbachstrasse 32
3661 UETENDORF / THUN
SCHWEIZ
T: +41 (0)33/334 55-66
F: +41 (0)33/334 55-69
E-Mail: bruno.jutzi@bimex.ch
www.bimex.ch

EISEMANN Polska Sp. z o.o.
Mr. Tadeusz Zielenkewisz
Ul. Sztumska 17 A
85383 BYDGOSZCZ
E-Mail: handlowy@eisemann.com.pl
www.eisemann.com.pl

EISEMANN

MADE IN GERMANY

EISEMANN

A brand of

Metallwarenfabrik Gemmingen GmbH
Postfach 9
D – 75046 Gemmingen
Telefon 07267 8060
Telefax 07267 806100
www.metallwarenfabrik.com
verkauf@metallwarenfabrik.com

Ausgabe April 2015. Die technischen Angaben beziehen sich auf den Tag der Drucklegung. Arttypische Abweichungen und Änderungen aufgrund technischer Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
Art. Nr.: 089128

Technische Angaben beruhen auf Durchschnittswerten und können einer Streubreite von ± 10% unterliegen. Abbildungen sind unverbindlich. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.